

1. æn dæn æ stæ-kfœ-g-l zīn zēm bənəwt
2. mī- mœd ɪ-z dē blu-m g-ōm beg-ī.tn
3. ny-w zē spēn mœ. mē mafīn
4. spētn ɪ-z ē la.sti-g, wæ-ræk
5. ɔp dat fep zū-ŋtfangdē ɣeni-g, bro-ræt
6. d-n tæmærmān æd æbetf u-t f- zē vī-ār
7. d-n fχ-epær læ.kədə zē lēpm
8. ɪ-n di fabrikē tēni-z nī.tē zīn
9. kōmd ɪr mē kīnt - kōmt | æ kīntfē |
10. bœs - tap ny-s fīr pīntm bir | æ pīntfē |
11. brīn ny-s twe kilo.s kē:zn | kri:kn | g. dim. |
12. zæ dri kaŋ wɪ-n ædru-ŋkn ū-ār nœ.dæryy-vn
13. æ mænase-rdē mī-n mē- æ stæk
14. kæ zē k-ni æzīn
15. d-n karnaval eni-z nifelemi. ævīrst
16. ksī-m bli-dē dæŋk ni mē-jæg-ō.nənæ-n dærmē-i
17. t-ni-zr-kni di tat ædō.n æn - wæi
18. wi.æn æt ædō.n - d-ndīn dītō kōmt
19. æ kōpæspenē - æ kōpenæ:st - pte.delu.
20. æ kuskætē - bənəwt - æ wi.ē - æ mē.ɟ - æ padebro-ræt - æn a.g-ē - æ py-t - æ bœtærfχ-ite
21. dɪ.ā g-ā.šdæi dɪ.ələ wæ.rɪ fæ.χ.tn
22. kχ.ō.jē pæ:ɪs χ-ē-n | dim. : pæ:ɪtʃes |
23. ɪ.əlā.ntu- fēl u-dē fχ.e.pn f-m brōks.lō.n
24. ē-n æd ækɪ. f-nzele.vn æ bē.t at
25. g-ē mē twi.ē widē stɪ.ās - wider - dē witstē
26. dat bēld eni-z dō nimrē
27. dɪ.æn vē-ntɟ le.vd lɪ.k æ g-ro-ætɪn ɪ.ərə
28. ly-ɟefæ:r eni-z ni æble.vn f-n d-ne.ml
29. dē jū.ēs fān dē ɟolē zɪ-n æg-ō.n mætn kōstær nō dē zɪ.ē
30. kækæŋ ag-ɪ-k ni kōp vordæŋk χ-æri.æt sī-n
31. dē bræstn drīŋkn g-ē.æn līnzō.tsop
32. æ kœni χ-ō. wærkn - næ sɪ.ær f-n zē kelē
33. du-d ækɪ. æ stæ:rd ɔp dɪ-m bæzmær
34. nɪ.əw - mē spe.lānimɪ.æ mætē ki.æn
35. zæ.χ.tæ - kænā.l twe kɪ.ærn æro-pn ɔp jē
36. di pæ:rænɪ-z ni rɪpē - of : mu-tær - tɪ-z nōg- æ wst kɪ.əfē dæfī-n
37. zē zī vort.ē vældē
38. zæd ɪ.æst ælpn zē g-æld wæg.ma.kn
39. æ g-ō. ni fære g-ō.
40. zætnæ.ɪt fan ø-r mæ.ɪk færlō.ærn
41. d-n man mu- sē wy-f bēfχ-ærmn
42. zwæpn ɪ-n dē vart ɪ-z dāzærø.s
43. æni-stu-ɟ dœrdæ.tn kluk ɪ-s
44. ny-ɟ mē mu-n d-næld en dōvān æ jœldær d-nāndrēn æ:ɪt
45. æ.ɪpt ækɪ.əlɪtʃē dat bær upæfn
46. ny-zn mætsnœ.r ɪ-z ɔzō væt ɔv ē zwɪ.æn
47. zē sprī.æn umæva:rst um ē wæ.rnæ.sē
48. d-nō.væni:r g-ō.tpn bō.m g-ɟefijēn
49. du-d ɪ.æst elɪtʃē dē væ.stær tu.ē
50. ɟbæg-œn klōpm um dɪ.æstē mæ.sē - dō.væmæ.sē - tlof - dē væ:spær
51. æ ku.værli - py-tæræi - æ sty-tē bœtærn - mæ.ɟ brīn
52. dā frōmē.ɟ ē nœ-r æ:r af dū snid-n
53. zē vōdær ætn zæ.s ɟœ:r lāŋk lō.tn g-ō.n f-n tʃχ.ō.lē
54. kæpt ū-ntro.n vū zō lō.tē tē g-ō.n lā.s twōtær
55. jē zī.nifelē g-ī-m bli.ækē væ:zn alīrn
56. ærd-n potʃ ēzini felē wæ.æt
57. dē pa:lē stō.d f-n d-næ.æt
58. tē mæ:rtē tɪ-z nōχ. tē ku-d um tē spelō mætē katsēbolē
59. di kæ:sē g-ē.d ē klō:r lēχ.t æ-nɪ.ē
60. æ trōɟ bi tpe:rt-stæ:rt
61. f-nd-ŋtɪt jē kwæ:m ɪrn dō ɟœ:r f-n dē kæ.rē-mæ.sē
62. d-m pō.ætær zæi dad ūnzni.ərə vulmakt ɪ-s
63. jē zæ:g- mɪ- wæ. mō jēn zæi mɪ-nɪ.t
64. dē zwa.mtʃes χ-ō wē.rækɪ.ærn
65. g-ō.jē ni χ-ō kærtn ɣada.g-ē
66. e.tn zō.k χ-ærō kō:s
67. zē mōtæ:r ɪ-z æbro.kn - ē-nɪ-s færstæ:ɪt
68. tæd æn ɪ.ætɪn dag- æwæ:st fada:g-ē æn tɪ-z æ zū.tn æ:vn
69. dat manetʃē lōpt bærēvūt
70. dē kan ɪ-z æbōstn
71. ksū wɪ.ln datn brɪ.vdra.g-ær mɪ-n æ brɪ.f brɪŋt
72. kæ zɪ.ær ɔp mɪ-n æ:rtē
73. kækœŋ g-ī-mæ.ɟn frækāntē-ɪrn dan asān kūntro.rɪjē zī-n
74. aχ.tær d-n vɪ:rn mē g-ōn tpe:rd f-nspan f-n dē nɪ.wē karētē
75. kæn elɪtʃē kōrsn - dɪ vān tē vōrnū.nē
76. d-n kœ-nɪŋks.ō.nē æd o.k suldō.d æwæst
77. wætʃē nɪ. wō.dæ:tær æ bō.g-æma.kær wœnt
78. di ro.œzn æ lāŋkē pikers - of : dō.ærns
79. kă g-ælo.vēni æn o.ært
80. tkīnd wuz dō.æt fōrdæzēt æŋ kœŋ ka.stn
81. zæn o.ærn æ zæn o.g-ō lō.pn
82. nœ.r mē.əfē ɪ-z æg-ō.n f-n ɟbœɟ mē- æ klɪ.ā pāpærtʃē - zɪ-z æg-ō.n um katebæjers tē træk-n
83. tɪ-z æ sprɪŋkl y-ti lɪ.ərə
84. æ fχ-ɪ.əldē stɪf
85. tfo.k æ zōχ.tē nɪ.dāndærz ɔf tχ.ū.d æn tχ.æ.ɪt
86. nœ.ær mū.nd ɪ-z dro.g-ē vān d-ndōst
87. dɪ.æn wæ.g- ɪ-s krōm - tɪ-z æn ɔmæg-ŋk aldo.
88. kæn ē trōmltʃ ækōχ.t fō d-n klɪ.æŋ
89. d-n g-ɪ.ætēbōk ɪ-z ækrēvæ:ɪt fan ē kast f-n tē zwæ.ɪg-n
90. zɪ lɪ.tʃē wæ.s kōrt æ g-ūt
91. jē zɪ zī-m bæ.stn f-n dē fχ.æ.ɪtē - of : d-n lōmēr
92. æ fχ.ōtær mu- wæ.ɪ kœn.ɪ.kn
93. zu-kt ækɪ. aχ.tær mī-n ū.t
94. kwetnɪ. wō.dæŋkmū- zu-kn
95. æ kō.ln kældær ɪ-s χ-ū.t fō ɟbɪr
96. kmu-stē ɔsēblūt.rɪŋkn umī-n tē vērklukn
97. kmu-n ɪ.æstē.tn vū.rn f-n tstal
98. mē bru.rē waz mu.ē
99. d-n mæ.ɪkmarfāŋ du-d æ g-ro-ætɪn tū.r
100. di kæ.rēmæ:ɪk ɪ-z dæn æ zō:r - zæntn wē.rē dærmē.ɪ
101. mē zū- kē-ŋ dɪ.əm pæ.t ɔpfœ.ln ɪ-n ē-n ø:rē
102. eni-s pærsis - *secur n. bek.*
103. æ kōm nō.ɪni æ mæny-tē tē lōtē
104. ɪ-n ita.jen tsī-m bæ:rg-n dæ vɪr spy-g-ō
105. dœ:rjē dærɔp dy-ŋwæn

106. nō bē:rg:n zāen əbɪ:tfə vān d-ŋ puŋ əvədð.
107. jə mu:d əkə ny:s kəχ:tl̥tfə kəŋ kɪ:kŋ
108. æni:z ækəŋ vā lu:væ me:je g-u bə:zə g-æ:it
109. di dɔ:r ɪ:z æmakt fən ɪ.əknu:t (beuk onb.)
110. æ g-ætrowd wy:f mu: kəen.ɔ:in
111. kəni:rn g-az əzɔ:in mɔ twas χ-i: g-u: zɔ:ət
112. d-ŋ bruwər zæ:g-dat nɔχ: tɔ di:r ɪ:z ɔm tɔ buwən
113. bakə - k̥bakə - jə bakt - i bakt - bakti - mɔ bakn - mæn æbakn
114. bi.ən - k̥bi.ən - jə bi.ət - i bi.ət - mɔ bi.ən - bi.ənmeny:s - k̥bo:ən - kæn æbo:ən - bo:ən zo:k
115. tɪ:z æ klēntfə mɔ tɪ:z æ g-u.ə
116. jə kœ:d ɪ:rn ɛ:jəz æn ɔp dɔ mart
117. ənæd ɛzɛ:it dæ:tn g-ū:ŋ pɛ:izn ɔp mī:n
118. tme:ɪsn zɛ:i dæ:tn g-əlɪ:k adə
119. twɔ:rn ɣy:f prizn
120. ū:ərn dɪ:n ɪ.əkŋ tlæg.ə vɛ:l ɪ.əkɪs
121. twu:tər g-ɔ. kəkŋ - tkəkta:l
122. to:ji:z nɔχ:rū:nə - tənɪ:zmɔ ro:jaf - of : ro:j æmɔ:in
123. jə maktə (= *maakt de*) mɔjune.zə mɛ:tχ:elvə vən ən ɛ:i
124. dat klɪ:ə bo:mtfə g-ɔ. muɪlk g-ry:ŋ g-æntər
125. d-ŋ pastər æ χ-u: wɪ:n
126. ny:z u:d y:z ɪ:z ɔpəbrɔŋ
127. dɔ mæ:ɪk spœt y:ty-dər vān dɔ ku.ə | dɔ spe:nə |
128. d-ŋ swɪstər (= *kerkbaljuw*) ly:d um dɔ kry:ʂda.g.ə | dɔ pɛrsæ:fə |
129. dɔ brəŋka:rs fān d-ŋ kərəwə.g.ə plo:in ū:ər tχ:əwɛχ:tə
130. dɔ twɪ:ə dy:tfə kwæ:ŋ by:tn
131. zæŋ zwart æm bla:w əsle.g.ə
132. dɔ suws ɪ:z ɛlitfə dɛ:nə
133. d-ŋ snɪ.əw læχ:teke
134. tɪ:z æn ɛ:terni'tɛ:it dæŋkə ni æzi:nənæ
135. jə'pɔ:r kəŋ ny: ən ɪ.ələ ni.wə stɛ:ɪ
136. dū.ə - k̥dū:ntət (ū. *half nas.*) - jə dū:tət - i dū:tət - mɔ dū:ntət (ū. *half nas.*) - jœ:ldər du:tət - zə dū:ntət (ū. *half nas.*) - k̥dɛ:ɪntət - jə dɛ:ɪtət - i dɛ:ɪtət - mɔ dɛ:ɪntət - jœ:ldər dɛ:ɪtət - zə dɛ:ɪntət - dæŋkɪ:k datə - dætɪt mɔ æ dɛ:i - dæ:zət mɔ æ dɛ:in
137. kə.st:n - æ kastnro:bətʃə - dɔ vū:ntə
138. dɔ.ʃχ:n - æ dɔ.ʃt - i dɔ.ʃ - ən æd ɛdɔ:fn
139. bɪ:ŋ - k̥bɪ:ŋ - jə bɪ:nt - i bɪ:nt - mɔ bɪ:ŋ - jœ:ldər bɪ:nt - zə bɪ:ŋ - bɪ:ntni - bū:ŋki - kæn æbū:nd-ŋ
140. *Locale landmaten* : æ mæ:t (mv. : g-əme:tn) = 33 *aren* - æ vɪ:rndɪ:əl = 1/4^e *gemet*.
141. *Waternamen* : d-nizər - of : dɔ be.kə

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is e.kɪsbe.kə

De inwoners heeten e.kɪsbe.knɔ:rs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 8-3-36 : 1.466.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : dɔ platə - d-nɔ:nə - dɔ stu:ʃən

Er bestaan geen locale verschillen.

Al de ingeborenen kennen en spreken Vlaamsch. Iedereen kent ook min of meer Fransch.

Ekelsbeke is een landbouwgemeente. Er zijn een 4tal vlasfabrieken met $\pm$ 100 werklieden. De meeste arbeiders werken ter plaatse.

Zegslieden. 1. Kiecken, Mevr. Hélène ; 40 j. ; hier geb. ; winkelierster ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt meestal Vlaamsch.

2. Van Peperstraete, Etienne ; 30 j. ; hier geb. ; onder-pastoor ; heeft steeds hier verbleven, zijn seminariejaren uitgezonderd ; V. van Soks ; M. van hier ; kent Vlaamsch maar spreekt het weinig.